

23/6
Bescheinigung des Empfängers
Potwierdzenie odbiorcy

Ankfunfts-Nr. 1051
Numer nadejścia

Zustellvermerk
Notatka o doręczeniu

JUDENRAT
Umstehend bezeichnete Sendung erhalten
Oznaczona na odwrotnej stronie przesyłkę otrzymałem

(Name) 24.6.41
(Nazwisko)

POSTEINGANGSTELLE

Zur gefälligen Beachtung **Do łaskawej wiadomości!**

Zu jedem Paket ist eine besondere Paketkarte erforderlich. Zu Nachnahmepaketen sind die besonderen Nachnahme-Paketkarten mit anhängender Postanweisung oder Zahlkarte zu benutzen.

Bei Wertsendungen ist der Betrag mit dem Zusatz „Wert“ in Ziffern in dem Raum „Besondere Vermerke des Absenders“ anzugeben. In diesem Raum sind auch gegebenenfalls Vermerke wie „Durch Eilboten, Boten bezahlt“, „Wert unzustellbar, Meldung“ u. dgl. niederzuschreiben.

Das Paket selbst muß dieselbe Aufschrift und dieselben Vermerke über Eilzustellung usw. erhalten wie die Paketkarte; jedoch ist bei unversiegelten Wertpaketen die Wertangabe auf dem Paket unzulässig. Die Bestimmungs-Postanstalt ist möglichst groß und deutlich anzugeben. Pakete, die aus leeren Schachteln, Kisten, Körben oder anderen leeren Behältnissen bestehen, sind über der Anschrift durch den Vermerk „Leergut“ zu kennzeichnen. Paketkarten dürfen nicht als Paketaufschriften benutzt werden.

Auf den Paketen ist des Absenders Name, Wohnort, Straße, Hausnummer, Gebäudeteil und Stockwerk anzugeben.

Über die Gebühren erteilen die Postanstalten Auskunft.

Do każdej paczki potrzebny jest osobny adres pomocniczy. Do paczek za pobraniem używać należy osobnych adresów pomocniczych za pobraniem z dołączonym przekazem pocztowym lub kartą wpłaty.

Przy przesyłkach wartościowych musi się podawać kwotę w cyfrach z dopiskiem „wartość” w miejscu oznaczonym „Szczególnie uwagi nadawcy”. W tym miejscu także winno się napisać uwagi jak „przez posłańca”, „posłaniec zapłacony”, „wraz z niedoręcznością zawiadom.” itp.

Na paczce ma być umieszczony ten sam adres i te same uwagi o poprzedzonym doręczeniu itd. co i na adresie pomocniczym; przy nieopłaconych przesyłkach wartościowych nieopuszczalnym jest jednak podawanie wartości na paczce. Pocztowy urząd przeznacza ma być podany możliwie dużymi literami i wyraźnie. Paczki składające się z próżnych pudełek, skrzynek, koszyków lub innych próżnych naczyń należy w adresie oznaczyć uwagą „próżna przesyłka”. Adresy nie powinny służyć za adresy umieszczone na paczkach.

Na paczkach winno się zapodawać nazwisko nadawcy, miejsce jego zamieszkania, ulicę, numer domu, część budynku, piętro.

W sprawie opłat pocztowych udzielają urzędy pocztowe informacji.